

Le Manitoba

Mardi, 27 Août 1902



L'HON. M. ROYAL

Nous avons le profond regret d'avoir à faire part aux lecteurs du *Manitoba* de la mort de l'honorable M. Joseph Roy, survenue à Montréal dimanche matin.

On savait depuis quelques semaines que M. Roy avait dû subir quelque opération chirurgicale, mais on était loin de croire que son cas fût désespéré.

On avait même annoncé qu'il reprendrait ses forces aussi bien qu'il était possible de l'espérer à la suite du traitement auquel il avait été astreint. Aussi, ce fut une surprise générale quand les dépêches nous apprirent sa fin prochaine.

L'honorable M. Roy, à commencer très jeune sa carrière, à Montréal, comme journaliste. Il fit ses premières armes à la *Mécanique*. Bientôt cependant, avec le concours d'un groupe de jeunes gens parmi lesquels on comptait Hector Fabre, Cyrille Boucher, Genand, il fonda l'*Ordre*, depuis longtemps disparu. Ces jeunes firent de ce journal une feuille alerte et brillante. Entre temps, M. Roy avait aussi pour la *Revue Canadienne*, où il publia plusieurs études remarquables sur des questions alors pleines d'actualité. Il fut le premier rédacteur du *Nouveau Monde*, qu'il quitta pour venir au Manitoba en 1870.

C'est ici que M. Roy a dépensé la plus grande partie de sa vie. Il devint tout de suite l'un des chefs politiques du pays.

Pendant 15 à 18 ans, il fut successivement surintendant de l'Éducation, député, président de la chambre d'assemblée, ministre, puis député aux Communes. Il se démit de ce dernier mandat pour devenir lieutenant-gouverneur du Nord-Ouest en 1888. Durant cette longue carrière il contribua largement à la rédaction et à l'adoption des lois les plus importantes de notre province. Comme tous les hommes publics de valeur, il eut ses heures de succès et de déboires; il avait du reste pour ces derniers une persévérance et une ténacité qui ne le lâchaient que pour les premiers.

Les nombreuses occupations de sa vie politique ne l'éloignèrent jamais du journalisme. Dès son arrivée au Manitoba, il fonda le *Mécanique*, en 1882, devint le *Manitoba*. Nous avons donc ici un motif particulier de rendre hommage à la mémoire de M. Roy.

Lors de la fondation de notre université, il en devint le premier Vice-Chancelier. Il occupa du reste dans la ville de Saint-Boniface, lieu de sa résidence, toutes les positions respectables ou honorifiques qu'elle pouvait donner.

De retour à Montréal, après l'expiration de son terme d'office comme lieutenant-gouverneur, il redevint journaliste, d'abord à la *Mécanique*, comme successeur de feu l'honorable sénateur Tasch, et ensuite au *Journal* qu'il n'abandonna qu'il n'eût pu triompher.

M. Roy est l'une des personnalités remarquables qui disparaissent de notre monde politique. Intelligence d'élite, brillant écrivain, journaliste fécond, homme politique habile, il fut déjà quelquefois à peine sorti de colla-

re, et depuis, il s'est élevé jusqu'à un plus haut rang qu'un canadien puisse occuper dans son pays. Au contact de la mort les belles facultés de l'homme se sont refroidies; ses os et son chair retourneront bientôt en poussière; il reste son âme, pour laquelle nous avons le devoir de prier, et sa mémoire qu'il nous faut honorer.

Outre Madame Roy, qui lui survit, le défunt laisse après lui plusieurs enfants: M. le docteur Paul Roy de Lorette; M. C. H. Roy, avocat, maire de Saint-Boniface; M. Jules Roy, d'Edmonton et M. Alfred Roy, de Montréal; M. docteur Valade, d'Ottawa; M. docteur et M. docteur Gagnon de Montréal. M. Roy était aussi le frère de la Reine-Sœur Roy, de la Communauté des Sœurs Grises de cette ville et le beau-frère de M. Tardieu de Saint-Boniface; nous leur offrons à tous l'expression de nos vives et sincères condoléances.

Ne manquons pas de vous procurer la sorte que vous avez tous vue. À cause de la grande popularité du "The D. & L. Menthol Plaster, des fabricants sans scrupule cherchent à en vendre un semblable. Pour le reconnaître, la névralgie, etc., il n'y a rien de meilleur. Fait seulement que par Davis & Lawrence Co., Ltd.

L'annexion de Saint-Boniface à Winnipeg

Tel est le titre d'un article que publie le dernier *Echo*.

L'article est signé d'initiales connues. L'auteur a cru sans doute qu'il avait poudé un chef d'œuvre et il a voulu qu'on ne se méprenne pas sur l'origine de cette merveilleuse production. C'est merveille, en effet, de voir comme M. H. d'H. taille dans les destinées de notre bonne, petite ville. Mais s'il y a du merveilleux en tout cela, il y a aussi du grotesque et du stupéfiant. Cet étranger, qui n'a de nos affaires qu'une conception terne et dénuée de tout intérêt sérieux, nous fait la leçon et nous décerne des certificats d'impuissance et de crétinisme, sans se douter qu'il insulte toute une population, et qu'il la rabaisse aux yeux des étrangers.

"Bah," nous dit-il, "pourquoi tiendriez-vous donc tant à votre autonomie? Pour une question de sentiments? Laissez donc! Ce qu'il faut ce sont les grosses affaires! Et vous devez l'avouer, vous êtes incapables d'en faire. Il vous faut des éléments étrangers pour vous conduire aux grands développements et à la prospérité."

Voilà la langage insolent que nous tient M. H. d'H.

Et il nous tient ce langage au moment où notre conseil municipal se met en mouvement pour réaliser les progrès que notre ancien maire, M. J. A. Sénécal, dessinait nettement il y a deux ou trois ans dans un mémoire remarquable et qui fut publié dans le temps!

Certes nous ne méconnaissons pas l'importance qu'il peut y avoir pour n'importe quelle ville d'accroître sa population et le mouvement de ses affaires. Mais d'une autre part nous savons aussi que si les plus grosses fortunes ne sont pas toujours celles qui apportent le plus de bonheur, ce n'est pas non plus parmi les plus grandes agglomérations que se rencontrent le plus de bien et le plus de prospérité.

Telle qu'elle est, la population de Saint-Boniface n'est pas plus malheureuse qu'ailleurs et le crédit de notre ville vaut celui des autres. Comme chaque chose a son temps et chaque ville son heure, Saint-Boniface, qui a déjà de puissants éléments d'accroissement, peut espérer un jour émerger de sa présente situation et devenir l'un des plus belles et des plus prospères de la province.

L'annexion de Saint-Boniface à Winnipeg serait présentement une abdication trop douloureuse de notre autonomie.

E. B. EDDY
TINETTES POUR LE BEURRE

PROPRE
BELLÉ
ET
DURABLES

Faites du meilleur bois, bons cercles en acier; ne se défont pas. Demandez une marchandise qui vient de chez

EDDY
TEES & PERSSE
Agents Winnipeg.

lorsqu'on ne peut les éviter, ou qu'aucun intérêt ne court risque d'être blessé et que les avantages en sont tellement évidents qu'il n'y a plus à hésiter. Or, nous n'en sommes pas là.

Pyny-Balsam guérit toutes les tumeurs. Il calme et guérit promptement et certainement. Les ventes de Pyny-Balsam augmentent chaque année. Fabriqué par les propriétaires de Perry Davis Pain-Killer.

M. BURKE ET "L'ECHO"

Il ne serait pas nécessaire à la rigueur de relever la colonne d'insanités que *L'Echo* de la semaine dernière débitait à l'adresse de M. Joseph Burke. Celui-ci n'a qu'à se présenter n'importe où pour détruire par sa courtoisie et son intelligence le mauvais effet que pourrait produire l'article de *L'Echo* si, par hasard, cette feuille pénétrait aux yeux de nos droits ou notre agent d'immigration fait son travail.

Néanmoins il peut y avoir quelque profit à signaler le mauvais effet qui a dicté cette attaque et la gaffe que commet *L'Echo* dans certains détails.

Nous nous plaignons de ce que nos compatriotes des autres lieux ne s'empressent pas assez de venir prendre leur part du fécond héritage échue à la nation par l'accession des prairies de l'Ouest au Canada.

Voici que le gouvernement choisit l'un des nôtres, un homme intelligent et très propre à cette besogne, pour aller faire connaître au loir, notre province et ses avantages.

Or, *L'Echo* s'emploie à discréditer cet agent, à diminuer son efficacité, à nuire par conséquent à l'œuvre de la colonisation. Et cela, pourquoi? Simplement pour le plaisir de faire du capital politique, sans souci des intérêts qui sont en cause.

C'est d'un esprit dévoyé. Cela montre qu'on est à cent lieues de toute sincérité quand, dans cette feuille, on s'apitoie sur notre sort ou qu'on y parle de renforcer notre élément au Manitoba.

Ne terminons point ces courtes observations sans jeter un peu d'eau froide sur le persiflage d'un goût médiocre que se permet *L'Echo* à l'adresse de M. Burke à l'occasion de son court passage dans un des ministères de l'avant dernière décennie.

"Mr Burke a été ministre pendant 34 heures" dit *L'Echo*.

Où, M. Burke a été ministre, et le choix qu'en a fait le chef du cabinet d'alors démontre de suite qu'il n'est pas le premier venu. Le temps qu'il y est resté ne fait rien à l'affaire; quoique, pour être exact, il faut dire que *L'Echo* se trompe encore en disant "34 heures".

Il a été défait à sa réélection.

Cela n'est pas un fait nouveau dans notre histoire. Sir Wilfrid Laurier lui-même a été défait la première fois qu'il a été appelé au ministère.

Cependant, il y a eu quelque chose de saillant dans la défaite de M. Burke; on ne devrait pas l'oublier dans les rangs libéraux.

M. Burke a été défait dans cette fameuse élection de Saint-François Xavier où les chefs libéraux ont trompé le peuple de la façon la plus odieuse.

Après une majorité et battre M. Burke. Sans ces promesses, ils seraient restés dans l'opposition et le nouveau ministre aurait gardé son poste. Cette défaite est pour M. Burke un honneur et pour les chefs libéraux une honte. Leurs promesses d'alors, ils les ont outrageusement violées depuis; ils ont profité de leur victoire pour mépriser nos droits, nous enlever nos institutions et piétiner sur nous.

Voilà dans quelles circonstances M. Burke a été défait, et le moins des organes de la publicité libérale en parleront le mieux ils en trouveront.

Le Pain Killer est très utile dans les institutions Publiques. Il est sans égal dans tous les cas de maladies d'intestins. Il n'y a qu'un seul véritable Pain Killer, celui de Perry Davis, 25c et 50c.

NOUS DÉVELLES

Mgr Decelles, évêque de Saint-Hyacinthe, accompagné de M. le Chanoine Beaudry, arrivera à Saint-Boniface vendredi prochain en visite à Mgr l'Archevêque. Nous souhaitons la bienvenue dans notre ville au vénéré prélat.

Mgr Decelles chantera le grand-messe dimanche à la cathédrale.

L'hon. M. Thomas Chapius

Il nous fait plaisir d'avoir à annoncer une nouvelle décoration de la Légion d'Honneur: celle de l'hon. M. Thomas Chapius, conseiller législatif, journaliste, docteur en lettres et président de la Société St-Jean-Baptiste, qui est nommé chevalier de l'Ordre. Peu de Canadiens-français ont des titres aussi évidents à cette distinction.

TEMPERATURE CHANGÉANTE

Les personnes délicates sont particulièrement exposées aux effets des variations de température. Un peu de BAUME RHUMAL les empêchera de tousser.

Les Religieuses de France

(Du Journal)

Pauvres petites religieuses françaises! De leur vie, elles n'ont fait qu'instruire l'enfance, consoler le malheur, secourir l'indigence, soutenir la vieillesse, et voilà que pour tant de grands crimes, on les chasse maintenant de leurs maisons, de leur patrie.

Au nom d'une loi méchante, un jour leur est venu l'ordre brutal de partir.

Partir! on se méprenait sans doute, ce n'est pas à elles qu'on en voulait. Partir? Tout humbles qu'elles étaient, les bonnes sœurs avaient conscience de leur utilité. Qui les remplaçait auprès des petits dont elles formaient l'âme et l'esprit, auprès des pauvres vieux, des infirmes, des souffreteux, qui?

Elles continuèrent donc, quand même la série de leurs dévouements journaliers, se disant qu'on avait voulu les effrayer, les mystifier peut-être quand à leur "pourquoi partir?" on avait répondu: "Nous ne voulons plus de vous, vous gênez la liberté".

Géner la liberté, elles, les douces filles de la Charité!

Un matin cependant, à l'aube, quand les sœurs étaient déjà levées (elles ne font pas la grasse matinée) les sœurs, des gardes-malades virent. Sur les dalles du parloir, résous lourdement de bruit de leurs souliers cloutés de fer, et ce bruit fut le prélude à l'exil.

"Il faut que dans une heure vous ayez quitté cette maison", dit l'un des hommes, un grand, d'une voix basse, ému, un peu d'avoir à donner cet ordre. Puis,



AGENTS POUR
La Fameuse Machine
A BORMER
LA NATIONALE
La meilleure,
La plus simple,
La moins dispendieuse,
La plus facile à opérer,



PARIS 1900.

"Supérieur au Gin Importé."

Gouter au Gin Canadien Melchers

CROIX ROUGE.

Une fois, c'est connaître le Type Parfait d'un Gin Pur et Doux.

C'est le seul Gin qui soit distillé, vieilli et embouteillé sous le contrôle du gouvernement et dont la qualité, l'âge et la pureté soient garantis sur chaque flacon par un timbre officiel.

EN VENTE PARTOUT.

BOVIN, WILSON & CIE, 820 St. Paul, Montréal.

PARIS 1900.

DEMANDEES

De bons agents femmes, pour prendre des ordres pour robes faites à ordre; aussi sous-vestement de dames. Écrivez de suite à la

DOMINION GARMENT CO., (Guelph, Ont.)

émane et grave de la supérieure d'élite.

"Mon Dieu, nous avons remis nos destinées en vos mains, vous le savez, nous nous acceptons comme une nouvelle manifestation de votre volonté le sacrifice qui nous est demandé aujourd'hui. Soyez en bête à jamais et faites, s'il se peut, Seigneur, que nous soyons seules à en souffrir. Marchez avec nous afin que ne succombent point nos âmes. Protégez-nous. Forcé des faibles, sur la route de l'exil, et nous vous en supplions en ce jour, Dieu clément, protégez, aimez la France, notre patrie, toujours."

Puis, un dernier chant devant l'autel de Marie:

"Je mets ma confiance
"Vierge en votre secours"

Et c'est tout.

Sans se retourner en arrière, les yeux mi-clos sous le voile sombre, la lèvre rigide d'un reste d'oraison, les petites religieuses passent le seuil de leurs convents et les voilà toutes seules sous le grand ciel du dehors.

Seules non, les enfants de France sont là, rudes gens qui entendent la liberté autrement que les beaux esprits du gouvernement, les femmes de France s'en viennent à la reconquête, se foulant au fond d'elles-mêmes, en face de chers droits méconnus, leur timidité proverbiale de sensitives. Les agents du pouvoir sont là aussi, mais qui osent opposer la force brutale à la logique audacieuse et résolve du peuple, cœur de la patrie française, et surtout à l'énergie gracieuse et vaillante des femmes de France?

Par ce double réajustement, les sœurs sont protégées et qui sait, de ces manifestations populaires et spontanées, ne germent-elles pas aujourd'hui leur future tranquillité?

Souhaitons-le, et que la brise à travers l'Atlantique immense porte à l'adresse des chères petites religieuses de là-bas, l'écho de notre vif à nous, canadiens au cœur français.

COLETTE

Sous la barre, les cours palpitent un peu plus fort peut-être d'humains regrets—un pleurant, tel refoulé, puis la voix

Allaire & Bleau

AVENUE TACHE - - - SAINT-BONIFACE

Vous trouverez à notre établissement une ligne complète de Quincaileries, Ferronnerie, Ferblanteries Granites, Blanc Emaille, Peintures préparées, Vernis de toutes Sortes, Blanc de Plomb, Huiles à Peinture, Huile de Charbon, Huiles à machine, Poêles à Cuisine, Papier à Bâtisse Blanc et Goudronné, outils de ferme, Harnais double et simple.

Corde à Liens, Binder Twine Etc. Etc. A des prix défiant toute compétition.

Ferblantier attaché à l'Etablissement; montage de Pêles et pose de Fourneaux à air chaud.

AGENTS D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

Allaire & Bleau

Saint-Boniface.

A PRETER

\$4,000.00 à 5 par cent, par an, pour 5 ans, sur garanties de première classe.

THBO. BERTHARD, Hotel d'Ville, Saint-Boniface.

Etal de Poisson

Sachant que la propriété est consignée au bon dans le manger, nous invitons le public à venir visiter notre étal.

Nous avons en main tous les poissons frais, fumés ou traités à la côte, Crustacés, épaves, doré, tout ce que vous voudrez.

Nous avons aussi du poisson en conserve. Les meilleures marques.

WINNIPEG FISH CO'Y., 350 Avenue du Portage. Tel. 1490.

J.A. CUSSON.

ENTREPRENEUR

PLANS ET SPECIFICATIONS FOURNIS

SUR COMA. NDR

OUVRAGES GARANTIS

REFERENCES DONNÉES SUR DEMANDE

Ayant construit plusieurs belles et solides à St-Boniface et aux alentours il sera de votre intérêt de vous informer de nos prix.

Atelier coin des Rues St-Joseph et Prebender. Résidence: Rue Desautels St-Boniface. R. P. 164.

EPICERIES

CHAUSSURES SONT

maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

Farine, Son, Gru et toutes sortes de Grains toujours en vente.

T. PELLETIER, AVENUE TACHE St-Boniface.

\$20,000

En fonds de

Banqueroute

A vendre au No. 525

RUE MAIN WINNIPEG.

Habillements pour hommes; chapeaux, casquettes, chaussures. Assortiment acheté il y a quelques mois à peine. Grand avantage pour un acheteur intelligent qui peut se procurer d'excellentes marchandises à bon marché.

De bons achats à faire surtout dans les habillements d'hommes; aussi les chaussures. Venez voir cet étalage.

525 RUE PRINCIPALE

FINKELSTEIN,

VIS-A-VIS DE L'HOTEL DE VILLE,

Dans le Monde Religieux

La Rev. Sr Jean Gualbert, de l'Académie Ste-Marie de Winnipeg, est arrivé d'un voyage dans la province de Québec la semaine dernière. Elle était accompagnée de la Rev. Sr Mechilde, la nouvelle supérieure du couvent de Saint-Boniface et de la Rev. Sr Marie Heliana, aussi de St-Boniface. D'autres religieuses de la même communauté sont aussi arrivées de la province de Québec et ont été envoyées dans différents couvents de la province.

CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—M. E. J. P. Buron est attendu ici samedi prochain.

—Demain l'enfant du Dr Dame à Saint-Charles.

—Lundi prochain ouverture de la chasse aux canards.

—Retour des élèves du collège de Saint-Boniface, le 3 septembre.

—Mlle Louis Paradis, de La Broquerie, est à l'hôpital de Saint-Boniface.

—M. Jean Couture a fait l'acquisition du cheval bien connu Cecil Rhodes, la propriété de M. Joseph Holland.

—Une équipe d'ouvriers est occupée à poser de nouveaux trottoirs sur le côté ouest de l'Avenue Tache.

—M. J. C. Smith, de Winnipeg, a donné dimanche soir un joli et joyeux dîner d'ami.

—M. et Mme Wm Kilton sont entrés depuis quelques jours dans leur nouvelle et jolie résidence, sur la rue du Collège.

—Les nouvelles tenues de partout dans la province annoncent que la coupe du blé est à peu près générale.

—L'ouverture des classes à l'Académie Provencher et au couvent des Reines Sœurs du Saint-Nom de Jésus ont eu lieu hier.

—L'ouverture des classes au couvent de Sainte Anne des Chênes se fera le 8 septembre prochain.

—Monsieur A. J. H. Dubuc, avocat, est arrivé hier d'un voyage de quelques semaines dans la Province de Québec.

—M. Edgar Fairbanks, d'Ottawa, neveu de M. Felix Chénier, de cette ville, est arrivé ici ces jours derniers, et occupe une position au C. P. R.

—On compte qu'au-dessus de 6000 personnes sont arrivées depuis la semaine dernière des provinces de l'Est pour aider nos cultivateurs à faire leurs récoltes.

—Les drapeaux flottent à mi-mât sur l'Hotel de ville et sur plusieurs résidences privées à l'occasion de la mort de feu l'hon. Jos. Royal.

—M. J. A. Senécal a commencé l'excavation nécessaire à la construction de la bâtisse que l'archevêché fait élever à côté de l'emplacement de la nouvelle école normale, rue Masson.

—L'énorme récolte de cette année au Manitoba et au Nord-Ouest donne un regain d'activité aux affaires. La vente des terrains surtout s'en accroît beaucoup.

PERDU—Entre les rues Dumoulin, de Saint-Boniface, et Water, de Winnipeg, un paquet contenant un longon monté en or, avec chaîne et érin, ainsi que collets et poignets. M. A. Keroack.

—Maintenant que la récolte est assurée, les cultivateurs feraient bien de prendre toutes les précautions contre les feux de l'automne, qui sont quelquefois si désastreux.

—La "R. C. Steele Furniture Co.; No 298 rue Principale, Winnipeg, est occupée à installer son bel assortiment de meubles et espère pouvoir ouvrir ses portes au public vers le 4 septembre. On distribuera gratuitement le jour de l'ouverture un joli petit baquet plat en porcelaine ornée de dessins; cet objet accompagné d'un coupon qui donnera dix par cent d'escompte si on achète. Les visiteurs auront lieu d'être satisfaits.

LA CAUSE SUPPRIMER

La pâleur, les boutons sur la figure, la faiblesse du sang. Les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard feront disparaître la cause et l'effet. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLONIALE, Montréal.

CARSLEY & CO. Province du Manitoba

Gants en dentelle

Noir, blanc et crème; valant 20 à 40c. pour 25c.

Collet en dentelle

30 douzaines de collets en dentelle; blanc, crème et noir; Point de Paris et Arabes; vente spéciale

35c, 25c, 50c, 75c à \$2.75

Collets faits à la main; Battenberg blanc, crème et nuancés.

30c, 50c, 75c à \$2.50.

BAS

Bas pour dames; cashmere noir ou rayé.

25c, 35c et 40c.

Mouchoirs

Brux mouchoirs blancs, six pour 25c.

Mouchoirs pour enfants, 2c, 5c, 10c.

CARSLEY & CO.

344, Rue Principale

WINNIPEG

VIN DES CARMES

Tonique Souverain pour tous les âges

DONNE FORCE, VIGUEUR, SANTE

LE SEUL ET UNIQUE VIN MEDICINAL dont les médecins recommandent la composition faite d'après les règles du CODEX

FRANCAIS qui est sous le contrôle du gouvernement de FRANCE.

TONIQUE MERVEILLEUX

Dans tous les cas mentionnés ci-dessus.

Acidité, Mâles Couleurs, Palpitations, les irrégularités de certaines fonctions particulières, Digestions lentes, Douleurs dans l'estomac après les repas, Migraine, Brûlement d'estomac, Vainesse Musculaire, Constipation. Tous les cas de maladies qui causent l'épuisement ou la faiblesse générale. Très efficace dans les cas de Croissance exagérée dans l'enfance et la jeunesse. Souverain pour les personnes âgées, etc.

Dose

Un petit verre à vin avant les repas.

DEPOSITAIRES-GENERAUX

RICHARD & CIE.

WINNIPEG.

—Le syrien qui avait ouvert un restaurant dans le bloc Royal, sur l'Avenue Provencher, a fermé boutique la semaine dernière. La clientèle, paraît-il, ne l'a pas soutenu.

Une Operation n'est plus nécessaire

HEMORROIDES DE PLUS DE VINGT ANS GUERIES DE FACON PERMANENTE PAR

L'Onguent du Dr Chase

Est-il nécessaire d'affronter les nombreux périls d'une opération, avec ses dépenses et ses douleurs, pour se débarrasser des hémorroides? Beaucoup font cette question et leurs médecins disent oui. Mais beaucoup savent le contraire. Ce sont ceux qui ont employé l'Onguent du Dr Chase. Parmi eux se trouve M. Alex. McLaughlin de Bowmanville, Ont., un homme bien connu et hautement estimé. Il réside là depuis 30 ans. Dans une lettre qu'il nous adresse, M. McLaughlin décrit ainsi son cas: Pendant vingt longues années je souffrais des hémorroides, et ceux seulement qui ont eu cette maladie peuvent se faire une idée de ce que j'ai souffert. Il y a environ 7 ans je demeurais à un pharmacien s'il avait quelque chose pour me guérir. Il me recommanda que l'Onguent du Dr Chase était en haute estime dans ces cas, et sur sa recommanda-



Certificat du Gouvernement BUREAU DE L'ANALYSTE DISTRICT DE QUEBEC. Québec, 30 novembre 1899. J'ai fait l'analyse du VIN DES CARMES et constaté que les principes actifs de la préparation sont conformes à la formule. Comme cette formule n'a d'intérêt que pour les médecins, ceux-ci pourront l'obtenir de votre bureau. Au point de vue médical, c'est un excellent vin que le VIN DES CARMES, appelé à rendre de grands services AUX PERSONNES FAIBLES, AUX CONVALESCENTS, ANEMIQUE, DYSPÉPTIQUES, etc. C'est un bon tonique plus recommandable qu'un grand nombre de ces vins médicamenteux qui sont dans le marché.

Dr M. PISET, Analyste public

ALF. J. ANDREWS. FLETCHER ANDREWS. Joseph BENNETT. Andrews, Andrews & Benier, AVOCATS.

Bloc de la Banque d'Ottawa.

No. 353, rue Principale, Winnipeg.

Tel. No. 437. B. de P. No. 1289

tion j'en pris une boîte. "Après trois applications je me sentis soulagé et après épuisement de la boîte, j'étais sur le chemin de la santé. Je continuai ce traitement jusqu'à guérison complète et n'ai rien senti depuis. Je suis convaincu que cet Onguent m'a radicalement guéri.

Je considère que l'onguent du Dr Chase, pour les hémorroides, est d'un prix inestimable. Dans mon cas surtout, avec mon âge avancé et la longueur de ma maladie. C'est folie que de parler d'une opération comme l'unique remède en cas d'hémorroides. Beaucoup sont guéris tous les jours par l'onguent du Dr Chase. Ce n'est pas seulement du soulagement—ce qui est quelque chose dans le cas des hémorroides—mais une guérison complète et permanente, comme celle de M. McLaughlin. L'onguent du Dr Chase a pas de rivaux sérieux. Le seul remède qui guérit radicalement; 60 cts la boîte, chez tous les marchands ou chez Ed. Manson, Bates & Co, Toronto.

Le Bulletin des Moissons publié par le gouvernement, le 12 décembre 1899, donne les statistiques suivantes pour l'année:

Récoltes	Acres	Produit moyen	Total
Blé	1,629,995	17.13	27,922,230
Avoine	875,136	38.80	33,818,378
Orge	182,912	29.4	5,379,156
Pommes de terre	19,151	168.5	3,228,398

BESTIAUX

Bœuf à viande exporté durant l'année.....\$ 12,000.00
Exporté pour la formation de troupeau..... 35,000.00
Valeur totale de l'exportation des produits laitiers..... 470,559.00

10,500 OUVRIERS AGRICOLES

Sont venus des parties Est du Canada pour aider aux récoltes dans le Manitoba dans la saison de 1899, et cependant ce n'était pas encore assez.

Les Cultivateurs du Manitoba sont Prosperes

Durant l'année, les cultivateurs ont érigé des bâtiments de ferme pour la valeur d'un million et demi de piastres.

LES TERRAINS DE MANITOBA

A vendre par le gouvernement du Manitoba. Il y a aujourd'hui en vente dans toutes les parties de la Province plus de 1,600,000 acres de terres de choix pour des prix variant de \$2.00 à \$5.00 l'acre. C'est payable en huit paiements. L'attention spéciale des colons est attirée sur 500,000 acres de terre situées le long de la ligne du chemin de fer le Manitoba Northwestern, à \$3.00 et \$3.50 l'acre.

DES OCTROIS GRATUITS DE TERRES (FREE HOMESTEADS)

peuvent encore être obtenus en plusieurs parties de la Province. Pour plus amples informations, pour cartes, etc., gratuites, adressez-vous à "Minister of Agriculture and Immigration, Winnipeg, Man." ou à

JAMES HARTNEY, Manitoba Emigration Agent, Union Station, Toronto

BANQUE IMPERIALE DU CANADA

CAPITAL.....\$2,500,000.00
FONDS DE RESERVE.....\$2,125,000.00

DIRECTEURS:

C. E. Merritt, Pres. D. E. Wilkie V.-Pr. (gérant général).
William Ramsay, Robert Jaffray
R. Suberland, J. H. Blair, J. H. Blair, Wm. Hendrie.
R. Hay, Assistant gérant général.
W. Moffat, Inspecteur en chef.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

SUCCURSALES DANS LE NORD-OUEST ET LA COLUMBIE.

Winnipeg, Man.: Brandon, Man.
Portage-la-Prairie, Man.: Calgary, Alta.
Prince-Albert, Sask.: Edmonton, Alta.
Strathcona, C. B.: Vancouver, C. B.
Lewistown, C. B.: Nelson, C. B.
Fergusson, C. B.: Northern Sask.
Golden, C. B.

SUCCURSALES DANS L'ONTARIO:

Niagara Falls, Sault Ste. Marie, Port Colborne, St. Thomas, St. Catharines, Windsor, London, Hamilton, Toronto, York, and King.

DEPARTMENTS A CHARGES—Les dépôts sont reçus et portent intérêt.

Achat de débiteurs des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblégramme, à aucune des succursales ci-dessus.

N. G. LESLIE, Gérant, Sec. de Winnipeg.

19-5-01

Ville de Saint-Boniface

Soumissions pour D. dentures \$115.000

Des soumissions pour l'achat de débiteurs de la Ville, savoir \$10,000.00, pour la construction et l'établissement d'un quai et \$15,000.00 pour l'établissement d'un quai d'éclairage électrique, seront reçues jusqu'à mercredi le 14 octobre prochain à 5 heures p.m. Ces débiteurs sont remboursables dans 20 ans et portent intérêt à raison de cinq par cent par an payable semi-annuellement à Winnipeg. L'argent devra être payé et les débiteurs livrés à Winnipeg.

Les soumissions doivent être adressées au sous-secrétaire au porteur la souscription "Soumissions pour Débiteurs",

Saint-Boniface 26 Août 1902.

THEO. BERTRAND, Secrétaire-Trésorier.

SOUSSIONS

Des soumissions seront reçues par le sous-secrétaire à l'Éclairage, jusqu'au 5 septembre 1902, pour l'acquisition et l'achèvement d'un quai d'éclairage électrique de canal couvrant à peu près 17,000 vps. cubiques et s'étendant sur 33 1/2 x 31 1/2 E du côté ouest vers S-c 76-71 W. Plans et spécifications au département des travaux publics, Winnipeg. Les soumissionnaires qui veulent un prix par vps. cubique, la plus basse ou aucune des soumissions, s'adresseront au sous-secrétaire à l'Éclairage. Ouvrage détaillé sera terminé le 10 novembre 1902.

D. PRITCHARD, Entrepreneur, Reine.

Canadian Pacific Railway.

EXCURSION

A Vancouver et Victoria

\$45 Aller et Retour

Vente des billets: du 11 juillet au 15;

bons pour 2 mois, et

comportant privilèges d'arrêter en route.

Ceux qui désirent des informations au sujet des pays que traverse le C. P. R. ou ses moyens de raccordement peuvent s'adresser à n'importe quel agent du C. P. R. ou à

C. E. McPherson.

Agent, Gen. Pass. Agent, Gen. Pass. Agent.

WINNIPEG.

QU'AVONS-FAIT!

Nous mériterions d'être battus! Etre partis avec des cigares

LUCINA

et avoir oublié des allumettes! Nous perdons ainsi le plus bel agrément de notre petit voyage, Cigares LUCINA.

GEO. F. BRYAN & CO.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

Winnipeg.

GUILBAULT & CIE

— IMPORTATEURS DE —

Quincaillerie, Ferblanterie, Huile, Peinture, Harnais, etc., etc.

Amortissement considérable de

Poêles et Ustensiles de Cuisine.

A VENDRE

AUX CONDITIONS LES PLUS AVANTAGEUSES

Grément de beurrier et de fromageries.

Atelier de ferblanterie et réparations de toutes sortes.

Coin des Avenues Provencher et Tache, SAINT-BONIFACE.

BOITE DE POSTE 147. TELEPHONE 604.

13-3-01

Librairies Keroack

B. Keroack.

M. B. Keroack.

RUE DUMOULIN.

COIN DES RUES MAIN ET WATER.

Saint-Boniface.

Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureau, cadres, images, articles de paille et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.
Nous vendons en gros au détail et aux marchands, chapelets, livres de prières et scapulaires.
Remise spéciale aux commissionnaires et instituteurs.
Les ordres par la maille seront promptement exécutés.

"Let the GOLD DUST twine do your work."

Are you a slave to housework?

GOLD DUST

has done more than anything else to emancipate women from the back-breaking burdens of the household. It cleans everything about the house—pots, pans, dishes, clothes and woodwork. Saves time, money and worry.
Made only by THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Chicago, New York, Boston, Montreal.

C. A. GAREAU

N'est-il pas temps de songer à ce que vous allez porter cet été? Il n'existe aucun doute quant à la beauté et au chic particulier de ce que nous offrons cette semaine.

OFFRE SPECIALE POUR LA SEMAINE PROCHAINE

500 Habillements assortis prix régulier \$8.00 prix spécial pour cette semaine \$5.00.

Grand assortiment de chemises en couleur, prix régulier \$1.00 50c et 75c. cette semaine.

Nous invitons nos amis et le public en général notre département de complet à ordre est toujours en pleine opération et nous garantissons complète satisfaction.

A L'ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR

C. A. GAREAU

352 Rue Main Winnipeg

L. MEYERS & CIE.

Antrefois de McNeil et Meyers

TAILLEURS A LA MODE

279 FORT STREET

CASE BLOZ. WINNIPEG, MAN.

A VENDRE

Une machine à battre, J. I. CASE

A vendre au parfait ordre, peut s'adapter à tout genre de travail, en particulier à la culture de la pomme de terre.

S'adresser à

M. B. ROUDE, St. Boniface.

Harnais Souple

Vous pouvez vous en procurer chez tous les marchands de harnais.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main, Winnipeg.

Vous pouvez aussi vous en procurer chez nous, 352 Rue Main

A Propos d'Agriculture Chronique de la Province

(Suite)
On garantit les pommes de terre de la gale en faisant tremper les tubercules pendant deux heures dans une solution de huit onces de formol (formalin) et 15 gallons d'eau, ou bien pendant 15 heures dans une solution de 2 onces de sublimé corrosif (chlorure mercurique) et 16 gallons d'eau. On les fait ensuite sécher et on les troussonne pour les planter. Le formol a l'avantage de n'être ni toxique ni corrosif. Le sublimé corrosif est un poison fatal s'il est ingéré, et il corrode aussi les métaux. Il faut donc en préparer la solution dans des vases en bois ou en verre, et avoir soin de planter tous les tubercules traités. S'il reste de la solution; on la verse dans un trou creusé dans le sol.

Contre la puce de terre dans les pommes de terre, on emploie la bouillie bordelaise empoisonnée, mélange de 4 livres de sulfate de cuivre, on vitriol bleu, 4 livres de chaux vive, 4 onces de vert de Paris et 40 gallons d'eau. On fait dissoudre le sulfate de cuivre en le mettant dans un sac de toile qu'on suspend dans un vase en bois ou en terre contenant de 4 à 5 gallons d'eau. On étend la chaux dans un autre vase; si l'on y trouve ensuite des grains ou des grumeaux, on passe le liquide à travers d'une toile grossière ou d'une toile grossière on d'un crin fin. On verse la solution de sulfate de cuivre dans un tonneau, qu'on remplit d'eau à moitié; on ajoute le lait de chaux, on finit de remplir d'eau le tonneau et on brasse bien le tout. Le mélange est alors prêt à appliquer. On peut préparer d'avance la solution mère de sulfate de cuivre et la conserver dans des vases séparés couverts pendant la saison des pulvérisations. Il faut avoir soin d'employer les proportions indiquées de sulfate de cuivre, de chaux et d'eau.

Contre la maladie de la pomme de terre, on se sert de 6 livres au lieu de 4 livres de sulfate de cuivre. Les remèdes contre la mouche de Hesse sont de semer le blé tard, de brûler tous les débris soit pendant l'hiver ou avant le printemps, d'enfouir profondément les chaumes qui restent après la moisson, de manière à ce que les délicates mouches, lorsqu'elles émergent, ne puissent atteindre la surface du sol. Un autre moyen consiste à herse le champ immédiatement après la moisson, de manière à faire lever plus tôt qu'il ne ferait autrement, le grain qui s'est égrené pendant qu'on moissonnait. Mais si l'on trouve qu'une jeune pousse de blé d'automne est seulement légèrement infestée, on peut stimuler la végétation des plantes par une légère application de nitrate de soude. On peut combattre le ver du chaume du blé de la même manière. Le meilleur moyen de tenir en échec la mouche à scie du chaume de blé, c'est de brûler, ou d'enfouir profondément à la charrue tous les chaumes, et en outre, de brûler le printemps suivant toute la paille qui n'a pas été employée, et de jacher en juin tous les deux ans.

Contre la sauterelle des Montagnes Rocheuses, on prend 1 partie de ver de Paris, 1 partie de sel (sinon les sauterelles n'y touchent pas) et 11 parties de son. On en fait une pâte, en ajoutant autant d'eau que le mélange peut en prendre. On le répand en grumeaux aussi petits que possible.

(A suivre).

SAINT-FRANÇOIS-XAVIER
Le Rév. Père Beaudry, O. M. I. d'Ottawa, est actuellement en visite chez son frère M. Beaudry, en route pour Saint-Albert.

Mlle Lavallée est de retour d'une visite de deux semaines au Portage du Rat.

Mme DeLisle est revenue de l'Hôpital où elle a subi une opération.

BRUXELLES
Benedictus qui venit in nomine Domini.

Le 8 août, notre paroisse a eu l'honneur et la joie de recevoir 3. G. Mgr l'Archevêque à l'occasion de la Confirmation. S. G. était accompagné de M. l'abbé Poitras et du R. M. Lugens, prêtre hollandais. Une grande partie de la population est venue avec la "Fanfare" recevoir, vers 5 heures de l'après-midi, aux limites de la paroisse, Mgr venant de Saint-Alphonse, conduit par le Rév. P. Dom Etienne. Le drapeau belge flottait en tête du cortège nombreux qui a conduit notre bien aimé Archevêque jusqu'à l'église de Bruxelles au milieu des acclamations et au bruit des airs les plus entraînants exécutés par la fanfare. Le digne prélat a été vivement touché de cet accueil si cordial. Après le salut et la prière pour les morts, Mgr a inspecté l'église, en a constaté la pauvreté, puis après les avoir remerciés vivement de leur bon accueil il a donné rendez-vous aux paroissiens pour le lendemain, jour de la confirmation. Mgr l'Archevêque a logé au presbytère avec le R. Dom Etienne et le R. Dom Bernier, qui s'était chargé de préparer les enfants au sacrement et qui s'est admirablement acquitté de sa mission temporaire.

Le lendemain, il y avait foule à la messe, que Mgr a célébrée à 8 heures et où il donna la communion aux enfants, ainsi qu'à leurs parents et à un grand nombre de paroissiens. C'est après la grand messe, célébrée par le R. M. Bernier, que le Prélat a administré le sacrement de confirmation. Le Parrain des garçons était M. Ch. Castel, instituteur catholique et la Marraine des filles était Madame L. Hacault. Au moment de conférer le sacrement, Mgr a prononcé une admirable allocution sur les grandeurs de l'Eglise Catholique, sur nos devoirs à son égard et sur l'importance du sacrement de la Confirmation. La parole éloquent du chef du diocèse a produit sur tous une profonde sensation. On a surtout remarqué le passage où tout en louant le zèle déployé à Bruxelles par le M. le curé Heynen, actuellement absent, et par la population en général, secondée si vaillamment par M. Castel, Mgr a déclaré que la question scolaire était loin d'être réglée à la satisfaction des catholiques du Manitoba et que leur devoir était, tout en profitant des concessions faites, de continuer à revendiquer leurs droits.

A la fin de la cérémonie religieuse, M. L. Hacault, au nom des paroissiens, a présenté à Mgr une adresse dans laquelle ceux-ci ont tenu tout particulièrement à remercier Sa Grandeur de leur avoir gardé définitivement leur dévoué curé. Mgr a répondu à cette adresse de la façon la plus paternelle en affirmant une fois plus sa confiance dans M. le curé.

TROIS PETITS VERDES
VIN MICHEL
Chaque jour vendent
La Force
La Vigueur
La Santé
AUX MALADES LES PLUS FAIBLES.
Il n'y a pas d'Anémie, pas de Faiblesse, pas de Débilité qui puissent résister aux effets bénéfiques de ce
Tonique Merveilleux.
BONIN, WILSON & CIE
MONTREAL, CAN.
Sole Agents pour l'Amérique du Nord.
En vente chez RICHARD & CIE, 365, rue Main, Winnipeg

ré et en donnant aux paroissiens de précieux conseils et avis.
Après un repas servi par les dames, Mgr, qui a été fort acclamé, est reparti de Bruxelles avec ses compagnons de voyage.

DANS VOTRE INTERET

N'oubliez pas de suivre un traitement avec les Pilules de Longue Vie du Chimiste Bonard. Vous n'aurez qu'à vous en féliciter. Echantillon envoyé sur réception de 2c. Adressez LA CIE MEDICALE FRANCO-COLO NIALE, Montréal.

AVIS

EST par les présentes donné que l'assemblée générale des actionnaires de la "The St. Jean Baptiste Grist Mill & Elevator Co. Ltd." aura lieu le 15-Septembre, 1902 à trois heures p.m. au bureau du sous-général à Saint-Jean Baptiste pour recevoir le rapport des directeurs pour les opérations de l'année écoulée, et pour élire un nouveau bureau de directeurs.

Daté à Saint-Jean Baptiste ce troisième jour d'Août 1902.
JOSEPH BARIL,
Sec.-Trésorier, "The St. Jean Baptiste Grist Mill & Elevator Co. Ltd."

AUX ENTREPRENEURS!

Des soumissions cachetées seront reçues par le ministre des Travaux Publics à son bureau aux Bâtiments du Parlement jusqu'à jeudi midi le 28 août, marquées: Tenders for Normal School at Saint-Boniface.

Un chèque accepté, payable à l'Hon. Robert Rogers, ministre des Travaux Publics, pour au moins 5% du montant, doit accompagner toute soumission. Ce chèque sera confisqué par le gouvernement du Manitoba au cas où le soumissionnaire accepterait de signer son contrat, ou l'aurait signé, sans avoir l'exécution ou l'acceptation.

Néanmoins, si aucune des soumissions n'est acceptée, les plans et spécifications peuvent être vus au bureau de H. S. Griffith, architecte, bloc Nanton, Winnipeg.

Ministre des Travaux Publics.
Winnipeg, août 15, 1902.

J. KERR & CO.,
SUCCESSION DE
M. HUGHES & SON
DIRECTEUR DE FUNÉRAILLES ET EMBAULMEURS.
Gradué de l'École des Embaumeurs de New York, M. Simon Laframboise, un français très compétent est attaché à l'établissement depuis 5 ans et est à la disposition de notre clientèle à toutes heures.
140 Rue Princeps
Téléphone 113 WINNIPEG

"ELM PARK"
MAINTENANT
OUVERT
POUR LA
SAISON.
GEO. A. YOUNG
Ne vous embarrassez pas de vinasses en conserve ou de vaisselle: le restaurant tout complet.
GEO. E. YOUNG, Gerant.

Si vous voulez...
Avoir
Une personne capable et de confiance
Pour vous représenter, même en EUROPE mais dont la représentation générale serait à Paris)
Nous connaissons et nous recommandons particulièrement M. Basil, No. 15 Rue de Cardinal Lemoine à Paris, qui désire représenter une puissante Maison du Canada au des Etats-Unis. Nous engageons vivement les personnes qui désirent développer leurs affaires en France, même en Europe d'écrire directement à l'adresse indiquée, en faisant connaître leurs conditions générales, tant sur la question commerciale que sur la question pécuniaire. Nous ajoutons qu'étant donné les grandes connaissances de M. Basil en matières commerciales, la Maison qui lui confierait sa représentation générale, trouverait en lui, non seulement un homme honnête, actif et sérieux, mais aussi, un fonds de pouvoirs appréciable qui mènerait à bien et à la satisfaction de celui qui l'emploierait, la charge qui lui serait confiée.

24-491

Veilles Chaises et Vieux fauteuils remis à neuf!

Réparations de matelas nettoyage et posage de tapis.

RICHARDSON,
TEL 123, - FORT STREET,
Pres de la rue St-Martin WINNIPEG

Bons Agents demandés

Nous voulons immédiatement de bons agents, hommes et femmes, dans chaque localité, pour pousser quelque chose de nouveau et voir à ce que nos cartes et placards d'annonces soient distribués et affichés avec efficacité partout dans la ville et la province. Emploi permanent; commission au salaire, \$25 par mois, avec dépenses n'excedant pas \$2.50 par jour.
Ecrivez pour détails.

Bureau de Poste 337,
INTERNATIONAL MEDICINE CO.,
London, Ont.

JOSEPH LECOMTE
Notaire Public.
TERRES A VENDRE
Dans Toutes les Paroisses
Françaises du Manitoba
Argent à Payer.
367 Rue Main - Winnipeg

ECREMEUSE
EMPIRE



servent et c'est ceci:

"Je ne pourrais plus m'en passer. Des milliers de ces machines sont maintenant en usage dans le Manitoba et les Territoires."

Agent français: M. Arthur Laleune de Letellier.

Ecrivez pour un catalogue de la Manitoba Cream Separator Co., Ltd.

187 Rue LOMBARD
WINNIPEG

P. H. HANSEN,
Gerant.

Mde Vigant

Nos 181-183 Rue Notre-Dame Est

Pâtisseries,

Repas à toute heure

Rafraichissements de

toutes sortes

Chambres à louer

25-9-01 1 an

Clark Bros & Hughes,
Entrepreneurs de Pompes Funébres, Embaumeurs, etc.

M. HENRI PELISSIER ayant pris un intérêt dans cet établissement, invite la clientèle canadienne-française à s'adresser à cette maison - seul établissement catholique de ce genre dans la Province. Ouvert le jour et la nuit - Service prompt et attentif.

186, RUE JAMES E., 1239
WINNIPEG

C. P. BANNING, D.D.S., L.D.S.
DENTISTE.

Chambre 204 Block McIntyre.

TEL 110. - WINNIPEG.

Theo. Bertrand,
AVOCAT ET NOTAIRE
HOTEL DE VILLE.
SAINT-BONIFACE - MAN.

AVEZ-VOUS
DEJA
ORDONNE ?
UNE CAISSE DE NOTRE
A.I.E.

C'est une boisson légère bonne à boire et si-bien à voir: la demande en augmente tous les jours.

Faites avec droche pure, (résidu de l'orge). Bien travaillé dans des chambres de mouture; superbe boisson de table; absolument pure. Essayez-la!

Adressez-vous aux Redwood Factories.

EDWARD L. DREWRY

Manufacturier et Importateur.

22-4-98 WINNIPEG.

AVANTAGE
Sans précédent

Au Magasin Départemental de

COLLIN & CO.

SAINT-BONIFACE,

Marchandises Sèches, Hardes faites Chaussures, Vaisselle, vendue à 40 pour cent de réduction. Aussi l'assortiment le plus considérable de St. Boniface en épicerie; voir nos prix.

25 lbs de sucre jaune pour \$1.00.

22 lbs de sucre granulé pour \$1.00.

Fleur Strong Baker, O'Gilvie, \$1.75.

Au comptant et pour un mois seulement.

A vendre un magnifique moulin àoudre à moitié prix.

COLLIN & CIE

Photographies

Les plus jolies, les plus artistiques de tout Winnipeg - les Meilleurs Marchés aussi, ce qui est des plus importants!!

Tous les prix pour satisfaire toutes les bourses: \$1.25, 1.50, 2.00, 2.50, 2.75, 3.00, 3.50, 4.00, 4.50, 5.00. Dimensions ordinaires.

BELL Photo Studio

207, PACIFIC AVE.,
CORR. R. D. MAIN ST., - WINNIPEG.

TOUJOURS A VOTRE SERVICE

L. DE GALEMBERT

PROF.

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

VOICI
Le moment de songer à l'avenir et
à préparer au suivant les cours du
BUSINESS COLLEGE
De Winnipeg

Les anciens élèves occupent tous des
positions d'avance à Winnipeg et dans les
villes de la Province.

Revenir pour avoir nos livres de
témoignages.
Des circulaires sont envoyées sans frais
sur demande adressée à

G. W. DONALD,
SECRÉTAIRE

LES NOUVELLES VOITURES

QUE

M. DENIS D'Aoust

De Winnipeg circulent
sans contredit les plus belles de
la Cité. Service de 1ère classe, 174
et 176 rue McDermott-Est. Tél. 141

CREME A LA GLACE!

En toutes quantités et toutes saveurs, si
on l'ordonne à l'avance. Nos crèmes sont
les plus vastes et les plus beaux de Winni-
peg. Venez manger de la crème à la glace
au No 422, rue Principale, bloc McIntyre.

W. J. BOYD,

422 Rue Principale - Bloc McIntyre

CANADIAN NORTHERN RY.

VOYAGE
DANS L'EST

PAR LA VOIE DES GRANDS LACS

Tarifs de Touriste pour tous les points
dans ONTARIO, QUÉBEC

les provinces maritimes et les états de l'Est

Billets pour l'Océan sur toutes
les lignes.

Pour date de départ et loyer de lits
adressez-vous à n'importe quel agent du
Canadian Northern.

GEO. H. SHAW,

Gerant du trafic

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

NOTAIRE, COMMISSAIRE,
JUGE DE PAIX.

Argent à Payer sur Hypothèques
Notre-Dame de Lourdes, Man.;
24-4-01

ALLEN'S LUNG BALSAM

(BAUME D'ALLEN)
guérit promptement
les TOUX, les RHUMES,
le CROUP.

Profondément essayé.
Une bouteille de 25c. pour un simple rhume.
" 50c. " " gros rhume.
" 1.00 " " toux, grippe,
fondement enrhumé.
En vente chez tous les pharmaciens.

JEHAN DE FROMENT

FRUITATION DU MANITOBA.

QUELQUES CHAÎNES

Du II Vol.

DE L'HISTOIRE DE L'OUEST CANADIEN

PAR

L'abbé G. Dugas Pire

No. 3

CHAPITRE I

Personne dans la colonie n'osait se risquer à aller pêcher de l'écaille. Cependant, comme la fin se faisait de plus en plus sentir et que les familles étaient dans la souffrance, un nommé Hest traître de faiblesse et marié à une indienne dont il avait eu deux filles, résolut, malgré le danger, d'aller dans la prairie à la recherche de quelques gibiers. Étant accompagné de deux fils de l'indienne, il partit avec deux voitures amassées avec lui ses deux filles. Comme sa femme appartenait à la tribu des Senois, ennemis jurés des Sioux, Hest courait de grands dangers d'être massacré, non seulement par les Senois, mais aussi par les Sioux, qui ne craignent pas de cette nation; néanmoins, il pensa de son devoir d'aller à mourir de faim lui et à sauver la prairie.

Après quelques jours de marche, les

voyageurs aperçurent des buffles, qui paissaient au loin dans la prairie.

Immédiatement, Hest arrêta ses voitures, les mit dans un endroit où il espérait ne pas être découvert, puis, laissant ses deux filles sous la garde de ses associés, il partit seul à la poursuite des animaux. Malheureusement, Hest avait compté sans l'œil cruel de ses ennemis et sans leur instinct corré qui les tenait toujours à l'affût pour chercher des victimes et assouvir sur elles leur vengeance.

Déjà depuis plusieurs milles des guerriers Sioux l'avaient suivi de loin pour saisir le moment propice à leur crime. Dès lors, aussitôt que Hest se fut éloigné des siens, les guerriers Sioux tombèrent à l'improviste sur les quatre voyageurs, tuèrent les deux métis à qui ils enlevèrent la chevelure, poignardèrent une des filles et emmenèrent l'autre prisonnière dans leur camp. Sur le soir Hest revint à ses voitures, important le produit d'une bonne chasse et se réjouissant d'avance du plaisir qu'il allait causer à ses enfants, quand tout à coup il aperçut une de ses filles étendue sur la prairie, ayant un poignard enfoncé dans la poitrine. Non loin d'elle gisaient les corps des deux métis à qui on avait coupé les jambes et enlevé la chevelure. Ne voyant pas son autre fille il comprit qu'elle avait été faite captive et traînée au camp des Sioux.

Pan de douleur et de frayeur, redoublant pour lui-même le sort que venait de subir son compagnon, il reprit en toute hâte le chemin de Pimblin, abandonnant dans la prairie ses voitures et les cadavres des vic-

times. D'une seule course, il se rendit à l'établissement pour raconter son malheur et demander du secours pour aller délivrer sa fille. Les métis, quelque braves et généreux, trouvèrent trop grand le danger d'une telle entreprise et ils refusèrent